

# SUNDAY, JANUARY 27, 2019

THE FIFTEENTH SUNDAY OF LUKE

TRANSPPOSITION OF THE RELICS OF SAINT JOHN CHRYSOSTOM

**EPISTLE READING: This morning's Apostolic reading is from St. Paul's letter to the Hebrews, Chapter 7, Verses 26-28, Chapter 8, Verses 1-2:** Brethren, it was fitting that we should have such a high priest, holy, blameless, unstained, separated from sinners, exalted above the heavens. He has no need, like those high priests, to offer sacrifices daily, first for his own sins and then for those of the people; he did this once for all when he offered up himself. Indeed, the law appoints men in their weakness as high priests, but the word of the oath, which came later than the law, appoints a Son who has been made perfect for ever. Now the point in what we are saying is this: we have such a high priest, one who is seated at the right hand of the throne of the Majesty in heaven, a minister in the sanctuary and the true tent which is set up not by man but by the Lord.

**Ὁ Απόστολος, Πρὸς Ἑβραίους Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 7, ἐδάφ. 26-28, κεφ. 8, ἐδάφ. 1-2:**

Ἀδελφοί, τοιοῦτος γὰρ ἡμῖν ἔπρεπεν ἀρχιερεὺς, ὁσῖος, ἀκακος, ἀμίαντος, κεχωρισμένος ἀπὸ τῶν ἀμαρτωλῶν, καὶ ὑψηλότερος τῶν οὐρανῶν γενόμενος· ὃς οὐκ ἔχει καθ' ἡμέραν ἀνάγκην, ὥσπερ οἱ ἀρχιερεῖς, πρότερον ὑπὲρ τῶν ἰδίων ἀμαρτιῶν θυσίας ἀναφέρειν, ἔπειτα τῶν τοῦ λαοῦ· τοῦτο γὰρ ἐποίησεν ἐφάπαξ, ἑαυτὸν ἀνενέγκας. Ὁ νόμος γὰρ ἀνθρώπου καθίστησιν ἀρχιερεῖς, ἔχοντας ἀσθένειαν· ὁ λόγος δὲ τῆς ὀρκωμοσίας τῆς μετὰ τὸν νόμον, υἱὸν εἰς τὸν αἰῶνα τετελειωμένον. Κεφάλαιον δὲ ἐπὶ τοῖς λεγομένοις· τοιοῦτον ἔχομεν ἀρχιερέα, ὃς ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ τοῦ θρόνου τῆς μεγαλωσύνης ἐν τοῖς οὐρανοῖς, τῶν ἀγίων λειτουργός, καὶ τῆς σκηνῆς τῆς ἀληθινῆς, ἣν ἔπηξεν ὁ κύριος, καὶ οὐκ ἀνθρωπος.

**GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Luke, Chapter 19, Verses 1-10. It is found in our Books, on Page 271.**

**Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ, ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν Ἁγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 19, ἐδάφ. 1-10. Εὐρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 270..**

**Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone Two:**

When You descended to the realm of death, You as life immortal rendered to Hades a mortal blow by Your all-radiant Divinity. And, when You, from infernal depths and the darkness below did raise the dead, all the hosts of heaven's powers did proclaim and cry out: O life-giving Christ and our God, we give glory [to You].

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἢ ζωὴ ἢ ἀθάνατος, τότε τὸν Ἄδην ἐνέκρωσας τῇ ἀστραπῇ τῆς Θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεώτας ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ Δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, δόξα σοι.

**THE LORD'S PRAYER IN SPANISH:** Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

**INTRODUCTION TO ORTHODOXY:** This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey. It is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice by reading selections from Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover) why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at [orthodoxy-agkozak@sneakemail.com](mailto:orthodoxy-agkozak@sneakemail.com). **Note:** The Introduction to Orthodoxy class is now being offered two Sundays a month. It meets in the second-floor conference room, beginning at 9 a.m. The class would normally meet this morning. However, due to the illness of Ted Leventis, Alexandros will assist at the Chanters' Stand. He invites his students to join him. It is an opportunity for them to observe and learn the order of the Orthros service.

**TODAY'S MNEMOSYNON SERVICES:** Memorial prayers are being offered this morning for the repose of the souls of: **James P. Dariotes**, who fell asleep in the Lord one year ago; **Loukia Manetas**, who fell asleep in the Lord 40 days ago; and **Maria Raissis**, who fell asleep in the Lord 40 days ago. *Aionia I Mnimi!* Eternal Memory!

**HAPS SPONSORED ARTOKLASIA:** The Artoklasia service is being offered this morning by HAPS. The organization will hold its dinner dance at the fellowship hall of the Ascension Cathedral, Oakland, on February 2, and will honor **Professor Nicholas S. Economides**. For additional information, [haps1821@gmail.com](mailto:haps1821@gmail.com).

**DIVINE LITURGY THIS WEEK:** 1) January 30 is the Feast of the 3 Hierarchs: Basil the Great, Gregory the Theologian, and John Chrysostom. While each of these great saints is remembered separately, they are also remembered collectively as the "Three Hierarchs." The Divine Liturgy will be celebrated this Wednesday, beginning at 10 a.m. 2) 40 days following the Nativity, February 2 is the Feast known as Ypapanti, i.e. "Meeting." The meeting of the child Jesus with Simeon, who received him, the meeting of the God-man with His creation. The Divine Liturgy will be celebrated this Saturday, beginning at 10 a.m., with Orthros at 9 a.m.

**DANCE PRACTICE:** Dance practice will take place today, beginning at 12 noon, and also on Saturday, February 2, beginning at 10:00 a.m. **ELEMENTARY/ MIDDLE SCHOOL BASKETBALL:** Basketball Practice will take place this week on Wednesday, January 30, and on Thursday, January 31, beginning at 7 p.m.

**PARKING:** Golden State Parking, the valet company, parks our cars on Sunday mornings. For this service, we've been paying \$5, essentially to cover the cost of the attendants. Meanwhile, we have signed a 6-month trial agreement with the valet company so that, as soon as it obtains the necessary permits, it can operate the parking weekdays, as well. We anticipate this service will begin February 1. When it does, we will no longer be paying to park when we come to church for Sunday services.

**SUPPORT YOUR CHURCH THROUGH STEWARDSHIP:** Please make your Stewardship support for 2019 a priority. We thank you for your continued support. As members of the Annunciation Cathedral family, your participation is important. Your support makes possible the very existence of this parish, and its ability to offer Liturgical services, educational, & philanthropic programs. We are encouraged by the return, so far, of your 2019 Stewardship Pledge Cards, and we thank you. A list of 2019 stewards is planned for the next issue of the *Herald*.

**GO RED SUNDAY:** February 10 is Go Red Sunday. Philoptochos will sponsor the Coffee Hour and share information about American Heart Fund, a charity of Philoptochos.

**CALLING ALL SCOUTS:** February 10 has been designated "Scout Sunday." Scouts are invited to attend Divine Liturgy on this day, in their Scout uniforms. Additional information may be found in the February *Herald*.

**CONCERT TO BENEFIT THE BUILDING FUND:** On Saturday, March 23, beginning at 4 p.m., a concert of sacred and also folk music will be held in our chapel. Directed by **Tikey Zes**, the concert will feature singers from throughout the Bay Area and will feature music by **Theodore Bogdanos**, **Steve Cardiasmenos**, **Frank Desby** and **Tikey Zes**. Additional information may be found in the February *Herald*, as well as in the invitation to follow.

**WHAT NEXT?** As you can see, we're winding down Phase 1 of construction. We have a little way to go, however, in order to complete the fountain, the gates along Valencia Street, the exterior doors, etc. This takes time, especially in this challenging building climate and, of course, money. In order to complete these tasks and begin working on Phase 2 (the interior), we will need to embark upon a renewed Capital Campaign. Let's stay positive and focused. Consider what you have accomplished so far. As with Moses, we hear God speaking to us: *"Build me a Sanctuary, and I will appear among you."* (from the Septuagint: *Καὶ ποιήσεις μοι ἅγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8). Building also takes vision, determination and faith. You are doing something extraordinary: you are building His sanctuary, a sacred space, right the heart of one of the world's premier cities. Here, the Orthodox Christian faith is poised to proclaim the Gospel message of salvation to a whole new generation of worshippers!



*"The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified."*